

GARANCIALEVÉL

1. Az által forgalmazott termékekre, az eladás napjától számítva: a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alapján 24 hónap; a Kereskedelmi Törvénykönyv rendelkezései alapján 12 hónap garanciát ad. A garancia az anyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Az egyéb, közvetett vagy közvetlen károkozásokról és meghibásodásokról, személyi sérülésekről vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget.
2. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen szerelés vagy használat, a túlterhelés, a használati útmutató előírásainak be nem tartása, nem megfelelő alkatrész vagy szerszám használata, illetéktelen személy beavatkozása, vagy nem megfelelő szállítás, illetve mechanikus sérülések miatt bekövetkezett károkra. Bizonyos termékeknél és alkatrészeiknél (például tartozékok, motorok, szénkefék, tömítő elemek és fúvókák stb.) a felhasználás során bekövetkező elhasználódást természetes kopásként kell kezelni, ezért ezekre a garancia nem vonatkozik.
3. A jótállási igény érvényesítéséhez igazolni kell a termék megvásárlását, valamint a garanciára való jogosultságot (a garancia ideje még nem járhat le), a reklamációt a vásárlás helyén kell bejelenteni. E célból, a reklamáció mielőbbi elintézése érdekében azt javasoljuk, hogy nyújtsa be a garancialevelet, melyen szerepel a gyártás és a vásárlás ideje, a gyártási szám (sorozatszám), az eladó bélyegzője és aláírása, illetve mutassa be a vásárlási bizonylatot (számlát stb.).
4. A reklamációt annál az eladónál kell bejelenteni ahol a terméket megvásárolta. A terméket komplett és összeszerelt állapotban kell megküldeni.
5. A garanciaidő a garanciális javítás időtartamával automatikusan meghosszabbodik. A reklamált terméket a hiba részletes leírásával, szabályszerűen becsomagolva (lehetőleg az e célból megőrzött eredeti csomagolásban), a mellékelt és kitöltött garancialevéllel, illetve egyéb, a vásárlást igazoló bizonylattal (számlával stb.) együtt küldje meg javításra.
6. A terméket a szervíz csak tiszta állapotban veszi át. Amennyiben a termék szennyezett, akkor a szervíz az átvételt megtagadhatja, vagy a tisztítás költségeit kiszámlázhatja a gép tulajdonosának.

Tel.: 06/40/900-800

Nyitvatartási idő:

Hétfő - péntek: 8:00-17:00

INTERNET: www.uni-max.hu

ertekesites@uni-max.hu

uni-max@multicom.hu

SZERVÍZ unitechnic.cz s.r.o.
Reklamační a servisní oddělení
Areál bývalého cukrovaru
Hlavní 29 (hala č. 3 uni-max)
277 45 Úžice Czech Republic

Reklamáció és szervíz: Magyarországi vevőink számára egy reklamációs gyűjtőhelyet üzemeltetünk, hogy minél jobban megkönnyítsük a reklamációs folyamatot. Az árut postán vagy a Trans-o-flex gyűjtőszolgálat segítségével lehet elküldeni a következő címre.

A csomagon jól látható módon tüntesse fel: Trans-o-flex Hungary Kft.

Európa str. 12 (BILK intermodal logistics center, L1 building)
H-1239 Budapest

Termék:	
Típus:	Gyártási szám (sorozatszám):
Gyártás időpontja:	Eladás időpontja, bélyegző, aláírás:
Javítási bejegyzések:	

uni-max

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

DIGITÁLIS NYOMATÉKKULCS 1/2", 135 NM



11060062

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta az UNI-MAX cég termékét! Cégünk készen áll arra, hogy a termék megvétele előtt, a vásárlás folyamán és a használat közben is rendelkezésére álljunk a szolgáltatásainkkal. Ha valamilyen kérdése, javaslata vagy ajánlata van, lépjen kapcsolatba üzletünkkel. A lehetőségeink keretein belül mérlegeljük javaslatát és reagálunk a kérdéseire.

A berendezés első használata ezen útmutató szerint jogi lépés, amellyel a felhasználó szabad akaratából megerősíti, hogy ezen útmutatót alaposan áttanulmányozta, teljesen megértette, és megismerkedett minden kockázattal.

FIGYELMEZTETÉS! Ne kísérelje meg a készüléket működésbe hozni (ill. használni), amíg nem ismerkedett meg a teljes használati útmutatóval. Órizza meg az útmutatót, később is szüksége lehet rá.

Különös figyelmet fordítson a munkavédelmi utasításokra. A munkavédelmi utasítások figyelmen kívül hagyása vagy azok nem megfelelő végrehajtása, a gépkezelő vagy egyéb személyek sérüléséhez, gép- és munkadarab sérüléshez, valamint anyagi károkhoz vezethet.

A gépen található figyelmeztető címkék utasításait feltétlenül tartsa be. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.

Az esetleges kommunikáció megkönnyítéséhez írja ide a számla vagy vásárlási bizonylat számát.

LEÍRÁS

Meghúzási nyomaték digitális kijelzése, jobbos és balos meghúzási lehetőség. Az elektronika segítségével a meghúzási nyomaték folyamatosan leolvasható, a beállított értéken kívülre kerülés során LED-es figyelmeztetés, a túrésmező 5 és 50 % között állítható be (a beállított nyomatékhoz viszonyítva). Öt mértékegység közül lehet választani: Nm, lb-ft, lb-in, kgf-m és kg-cm, 4-karakteres LCD-kijelző, elemöltöltés kijelző.

MŰSZAKI ADATOK

A racsn (négyszög) mérete.....	1/2"
Hosszúság.....	394 mm
Mértékegységek.....	Nm, lb-ft, lb-in, kgf-m, kgf-cm
Pontosság.....	±2,5 % + 1LSD
Lépések száma.....	48
Forgásirány.....	balos/jobbos
Kijelző.....	LCD, 4 számjegyes
Meghúzási tartomány.....	10 – 135 Nm
Automatikus kikapcsolás.....	kb. 90 másodperc után
Tápellátás.....	2 db 1,5 V-os (AAA típusú) elem
Üzemi hőmérséklet.....	5° és 42°C között

A szöveg, az ábrák és az adatok a nyomtatás idején érvényesek. Termékeink állandó fejlesztése miatt a műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltozhatnak.

MEGSEMISÍTÉS

A termék élettartamának a lejáratát követően, a keletkező hulladék megsemmisítése során, az érvényes rendelkezésekkel összhangban kell eljárni. A termék fém és műanyag alkatrészekből áll, amelyek szétválogatás után újra feldolgozhatók.

1. A berendezést szerelje szét alkatrészeire.
2. Az alkatrészeket az anyagaik szerint válogassa szét (fém, gumi, műanyag, stb.). A szétválogatott hulladékot adja le újrahasznosításra.
3. Elektromos hulladék (használt, tápegységek, elektronika, akkumulátorok, elemek...).

A hulladékokra vonatkozó érvényes előírások szerint az elektromos hulladék veszélyes hulladék, amelynek megsemmisítése különleges eljárást igényel.

Az elektromos hulladékot tilos a háztartási hulladék közé kidobni.

A készüléket elektromos hulladékgyűjtő telepen is leadhatja. A gyűjtőhelyekről információt a település polgármesteri hivatalában, vagy az interneten találhat.

FIGYELMEZTETÉS

Ha meghibásodás történik, a készüléket küldje el az eladó címére, a javítás a lehető legrövidebb időn belül megtörténik. A hiba rövid leírása meggyorsítja a hiba beazonosítását és a javítást. A jótállási időn belül a berendezéshez csatolja a garancialevelet és a vásárlási bizonylatot is. A jótállási idő után is állunk rendelkezésére és az esetleges javításokat kedvező áron végezzük.

A készülék védelme érdekében, a szállítás előtt a készüléket csomagolja be (lehetőleg az eredeti csomagolásába). Szállítás közbeni károsodásért nem vállalunk felelősséget és a szállító cégnél történő reklamációnál lényeges a csomagolás minősége és a sérülés elleni biztosítás.

Megjegyzés: a képek eltérhetnek a megvásárolt terméktől, ugyancsak eltérhet a tartozékok mennyisége és típusa is. Ez a fejlesztés következménye és az ilyen változások nem befolyásolják a termék működőképességét.

Elemek

Csak **AAA** típusú alkáli elemeket használjon. Nem megfelelő elemek a készülék meghibásodását, az elektrolit kifolyását okozhatják.

Az elektrolit sérülést vagy rozsdásodást okozhat a különböző tárgyakban. A következőket tegye:

- az elemeket a fedélen látható helyzetben szerelje be,
- ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemeket vegye ki,
- csak azonos típusú elemeket használjon.

A lemerült elemeket azonnal cserélje ki.

KARBANTARTÁS

- A készüléket tartsa mindig tisztán. A berendezés mechanizmusába kerülő szennyeződések a berendezés károsodását okozhatják.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószerket és oldószereket.
- A műanyag részeket mosogatószeres vízbe mártott ruhával törölje meg.
- A fém felületeket petróleumba mártott ruhával törölje meg.
- A nem használt berendezést lekonzerválva, száraz helyen tárolja, ahol nem fog rozsdásodni.
- A berendezésen karbantartási munkát csak szakember végezhet.
- A javításhoz csak eredeti alkatrészeket szabad használni.

A digitális **nyomatékkulcs** használatba vétele előtt azt puha és száraz ruhával törölje meg, a fém alkatrészeket olajba mártott ruhával vékonyan kenje be.

Üzemeltetési hőmérséklet +5°C és +40°C között, relatív páratartalom max. 80%.

Előzze meg a folyadékok és a víz mérőeszközbe kerülését, illetve a mérőkészülékkel bánjon óvatosan és körültekintő módon.

A készülékre elektromos feszültséget csatlakoztatni tilos, ez a készülék meghibásodását okozza.

A működtető gombokat csak finoman nyomja be, az erős nyomás meghibásodást okozhat.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- **A készüléket csak megfelelően felkészült, kioktatott és a jelen használati útmutatót ismerő személy használhatja.**

Az útmutatóban használt jelölések:



Figyelem!

Sérülésveszélyre vagy anyagi kár kockázatára hívja fel a figyelmet.

Sérülésveszély!



Megjegyzés

Kiegészítő információk

! Általános utasítások

- A csomagoláshoz használt műanyag zacskók gyermekek és állatok számára veszélyesek lehetnek.
- Ismerkedjen meg a berendezéssel, annak a tartozékaival, a kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék minden felhasználója alaposan megismerkedjen a készülék kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- A gépen található figyelmeztető címkék utasításait be kell tartani.
- A munkahelyet tartsa tisztán és rendben. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely balesetek okozója lehet.
- Ne dolgozzon szűk vagy rosszul megvilágított munkahelyen. Ellenőrizze le a padló megfelelő stabilitását valamint a munkahelyhez való jó hozzáférhetőséget. Mindig álljon stabilan.
- A szerszámokat tartsa karban és tiszta állapotban.
- A fogantyúkat és a működtető elemeket tartsa tisztán, száraz állapotban, azokon olaj- vagy zsírfoltok nem lehetnek.
- A berendezést ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Ne dolgozzon a géppel, amennyiben alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- A készüléken bármilyen változtatást végrehajtani tilos. **NE HASZNÁLJA** a gépet, ha azon görbülést, repedést vagy más sérülést észlel.
- Biztosítsa a készülék rendszeres karbantartását! Használat előtt ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét.
- Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Mindig az adott munkának megfelelő készüléket és szerszámot használjon.
- Ne terhelje túl a berendezést. A túlterhelés miatt bekövetkezett gépsérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.
- A berendezést óvja a túl magas hőmérséklettől és a közvetlen napsütéstől.
- A készülék nem alkalmas víz alatti vagy nedves környezetben végzett munkákhoz.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor azt száraz helyen tárolja.
- A készülék használata előtt ellenőrizze le, hogy a működtető elemek megfelelően és hatékonyan működnek-e. Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze le, hogy nincs-e repedt vagy beakadt alkatrész, illetve, hogy minden alkatrész megfelelően a helyén van-e. Ellenőrizzen le minden egyéb feltételt, amely a berendezés működését befolyásolhatja.
- Ha ez az útmutató másként nem rendelkezik, a sérült alkatrészeket és biztonsági elemeket meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

! Elemről táplált készülékek

- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor abból az elemet vegye ki. Az elemből kiszivárgó folyadék a készülékben kárt okozhat.

! Finommechanika

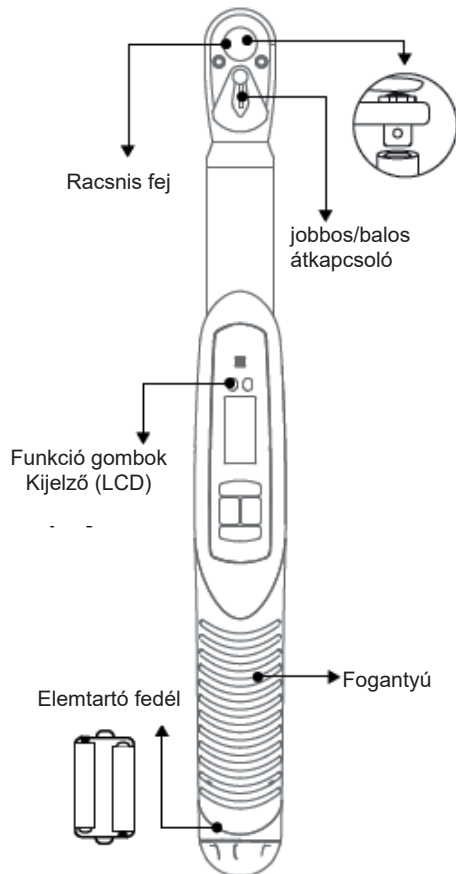
- A készüléket óvja az ütésektől és a leeséstől. A munka befejezése után a készüléket tegye vissza a dobozába.

Specifikus biztonsági előírások

- A kulcsot bekapcsolás nélkül ne használja.
- Forgatónyomaték mérése közben ne nyomjon meg egy gombot sem.
- A kulcsot lazításhoz ne használja.
- A kulcsot ne hosszabbítsa meg (pl. csővel).
- Ne nyomja a hátsó fedelet. A meghúzásához a fogantyú közép részét fogja meg.
- A túlhűzés a kulcs meghibásodását okozhatja.
- Győződjön meg arról, hogy a kulcs mérési tartománya megfelel-e az adott meghúzási munkához.
- A készülék pontosságának a biztosítása érdekében a készüléket időnként küldje kalibráló intézetbe mérésre.
- A készüléket feszültség alatti alkatrészekben ne használja.
- A kulcs gumi fogantyúja nem az elektromos szigetelést szolgálja.

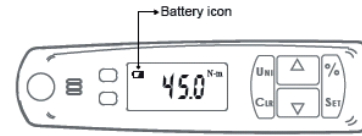
A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA

- A csomagolás kidobása előtt ellenőrizze le, hogy abban nem maradt-e valamilyen alkatrész. Ha igen, akkor keresse meg az adott alkatrészt az összeállítási rajzon vagy az alkatrészlistán és szerelje fel a helyére.



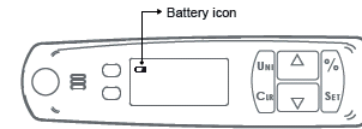
Lemerült elem

1. Ha az elem töltöttsége 30% alá süllyed, akkor az elem ikon villogni kezd. A készülék tovább használható, de az elemeket minél előbb cserélje ki.



battery icon = elem ikon

2. Ha az elem töltöttsége 10% alá süllyed, akkor a kijelzőn **CSAK** az elem ikon látható. A készülék már nem használható, az elemeket **AZONNAL** ki kell cserélni.



battery icon = elem ikon

Meghúzási nyomaték átváltási táblázat

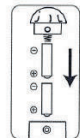
	lb-in	lb-ft	Nm	kgf-cm	kgf-m
1 lb-in	1	0,083	0,113	0,15212	0,1152
1 lb-ft	12	1	1,356	13,82550	0,13825
1 Nm	8,851	0,737	1	10,197	0,1019
1kgf-cm	0,868	0,072	0,098	1	0,01
1kgf-m	86,79621	7,233	9,806	100	1

Elemcsere

Szükség esetén az elemeket cserélje ki. Vegye le a fedelet, az elemeket vegye ki és tegyen be azonos típusú és új elemeket. Ügyeljen a helyes polaritására, majd a fedelet tegye fel.

Elemcsere után

1. Csavarozza ki a fedél csavarjait, majd vegye le a fedelet.
2. Tegyen be 2 darab AAA típusú elemet.
3. Csavarozza vissza a fedelet.

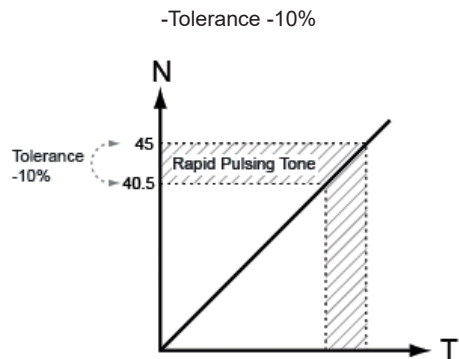


A megfelelő működés érdekében a készüléket **indítsa újra** (az elemcsere után).

Példa:

Feltételek: **A meghúzási nyomaték 45 Nm a tűrésmező: -10%.** Állítsa be ezeket az értékeket.

A figyelmeztető jel **40,5 Nm-nél** szólal meg. Szaggatott sípszó hallatszik, amely arra figyelmezteti, hogy közelít a cél meghúzási nyomatékhoz (45 Nm). Figyelmeztető hangjelzés hallatszik 30,4 Nm-nél is (40,5 Nm – 25%). Szaggatott (0,5 másodperces) sípszó hallatszik, amely arra figyelmezteti, hogy közelít a -10%-os tűrésmezőhöz, a cél meghúzási nyomatékhoz (40,5 Nm) viszonyítva.

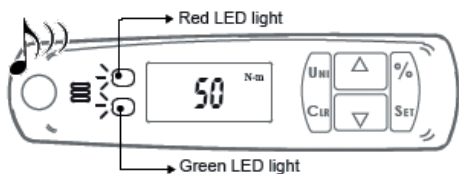


- Tolerance -10% = eltérés -10%
- Rapid Pulsing Tone = szaggatott sípszó

Szín és hangjelzés

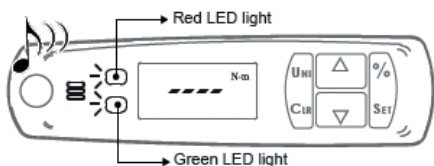
Amikor eléri a cél meghúzási nyomatékot, akkor bekapcsol a **piros** és a **zöld** LED dióda, a **hangjelzés folyamatos lesz.**

Az LCD kijelzőn a kulcsra kifejtett maximális meghúzási nyomaték látható 15 másodpercig, majd a kijelzőn a „0” lesz látható.



- red LED light = piros LED
- green LED light = zöld LED

Ha a kulccsal eléri a kulcs **maximális meghúzási nyomatékát**, akkor bekapcsol a **zöld** és a **piros** LED és a sípszó folyamatosan szól. A kijelzőn a „----” felirat jelenik meg.



- red LED light = piros LED
- green LED light = zöld LED

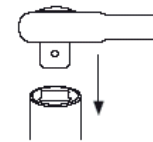
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

UTASÍTÁSOK

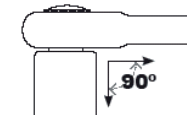
A nyomatékkulcsra nem hathat erő a bekapcsolás előtt. A bekapcsoláshoz nyomja be 3 másodpercig a CLR gombot.



Megfelelő méretű 4-lapú dugókulcsokat használjon.



A csavarkötés tengelye legyen merőleges a kulcs fogantyújának tengelyére.



A kulcsra folyamatosan és stabilan fejtse ki a meghúzási erőt.



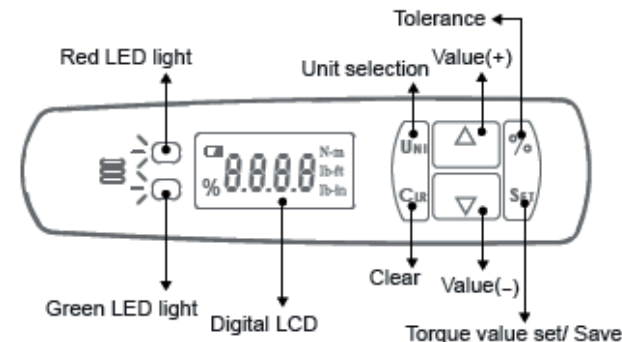
Újabb mérés előtt nyomja meg a CLR gombot.

Clear = törlés



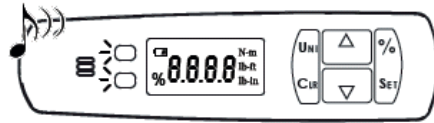
Digitális kijelző és működtető panel

- red LED light = piros LED
- green LED light = zöld LED
- digital LCD = digitális kijelző
- unit selection = mértékegység kiválasztása
- clear = törlés
- value (+) = érték (+)
- tolerance = eltérés
- value (-) = érték (-)
- torque value set/save = meghúzási nyomaték beállítása / mentése



Nyomja meg és tartsa benyomva a CLR gombot 3 másodpercig.

Ha a kulcsot terhelés közben kapcsolja be, akkor a kulcs meghibásodhat.



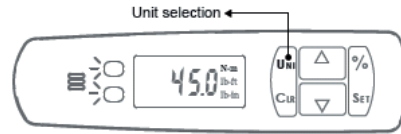
A készülék kikapcsolása

1. Automatikus kikapcsolás Nyugalmi állapotban a készülék kb. **90 másodperc** múlva kikapcsol, ha a kijelzőn „0” érték látható.
2. Kézi kikapcsolás A terheletlen kulcs kikapcsolásához **5 másodpercig** tartsa benyomva a **CLR** gombot.

Mértékegység kiválasztása

1. A forgatónyomaték mértékegység kiválasztásához nyomja meg az **UNI** gombot.
2. 5 mértékegység közül lehet választani: **Nm, lbft, lbin, kgf-cm** a **kgf-m**.

- **unit selection** = mértékegység kiválasztása



A meghúzási nyomaték beállítása

A cél vagy a maximális meghúzási nyomatékot lehet beállítani.

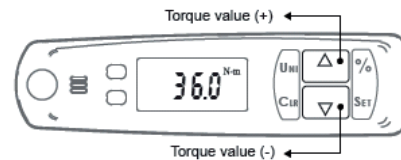
1. Terheletlen kulcson nyomja meg a **SET** gombot, a meghúzási nyomaték beállítási menübe való belépéshez.

- **torque valu set/save** = meghúzási nyomaték beállítása / mentése



3. A cél meghúzási nyomaték érték beállításához nyomja meg.

- Torque value (+) = meghúzási nyomaték értéke (+)
- Torque value (-) = meghúzási nyomaték értéke (-)



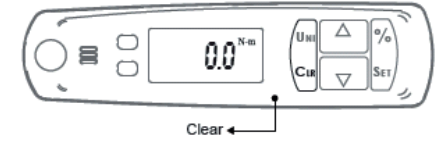
4. A cél meghúzási nyomaték beállítása után nyomja meg a **SET** gombot a beállítás elmentéséhez.

- **Torque valu set/save** = meghúzási nyomaték beállítása / mentése
- **Kilépés** A mentés nélküli kilépéshez nyomja meg a **CLR** gombot.



Automatikus kilépés Ha a készülék 6 másodpercig nyugalmi állapotban van (nem nyomja meg a **SET** gombot), akkor a készülék automatikusan kilép a beállításokból (mentés nélkül).

- clear = törlés



Eltérés (tűrésmező) beállítása (%-ban kifejezve)

Felbontás: számítsa ki a figyelmeztető tűrésmező (hangjelzés kiadás) értékét.

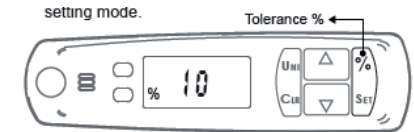
Képlet:

számítsa ki a figyelmeztető tűrésmező (hangjelzés kiadás) értékét.

cél forgatónyomaték × (1 – tűrésmező %) – tűrésmező tartomány: 5 % és 50 % között

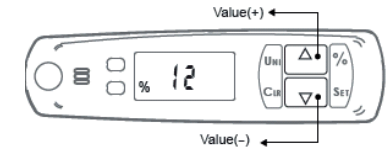
1. Terheletlen kulcson nyomja meg a **%** gombot, a beállítási menübe való belépéshez.

- **tolerance** = eltérés (tűrésmező) %



2. A tűrésmező beállításához nyomja meg a **▲** vagy a **▼** gombot.

- **value (+)** = érték (+)
- **value (-)** = érték (-)

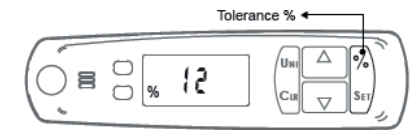


3. A tűrésmező érték beállítása után nyomja meg ismét a **%** gombot a beállítás elmentéséhez.

- **Tolerance %** = eltérés (tűrésmező) %

Kilépés: A mentés nélküli kilépéshez nyomja meg a **CLR** gombot.

Automatikus kilépés Ha a készülék 6 másodpercig nyugalmi állapotban van (nem nyomja meg a **SET** gombot), akkor a készülék **automatikusan kilép** a beállításokból (mentés nélkül).



- clear = törlés

